FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 149 Lac St Jean — S. District No. E — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 15 — in / dans Hebertville Parish (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Rud Brown — Enumerator. / Enumérateur.

Page 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Page 1

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House / Maison	Family or Household / Famille ou Ménage	Personal Description. / Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié ou veuf ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajoutez "r" pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage Earner. / Employé. Working at trade in factory. / Travaillant à un métier dans la fabrique.	Months employed at trade in factory. / Mois employé à un métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à un métier à la maison.	Months employed in other work than factory or house. / Mois employé à d'autre ouvrage que dans la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de la profession ou métier $.	Extra earnings. (Overtime, or part of another occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Travail en dehors des heures régulières, ou part d'une autre occupation ou métier.) $	Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. / Infirmités. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	1	1	Girard Jean Louis	M	B	Chef	M	13 Nov	1870	30	Qc			Français	Canadien	Cath	Journalier				1			on					1	1		1	Français		1
2	2	2	Girard Joseph	M	B	Chef	M	12 Nov	1872	29	Qc			Français	Canadien	Cath	Com. Magasin		1		1			12		300			1	1	1	1	Français		2
3			Eliza	F	..	Epouse	M	28 Oct	1870	28	Qc			Français	Canadienne	Cath													1	1	1	1	Français		3
4			Marie Louise	F	..	Fille	C	4 Nov	1893	8	Qc																	10	1	1		1			4
5			Alfredy	M	..	Fils	C	17 Dec	1895	6																		10	1	1		1			5
6			Olivini	F	..	Fille	..	23 Mars	1896	5																						1			6
7	3	3	Dichene Arthur	M	B	Chef	M	12 Oct	1871	30	Qc			Français	Canadien	Cath	Marchand Epic		1							1200			1	1	1	1	Français		7
8			Emilie	F	B	Epouse	M	1 Jan	1876	26	Qc			Français	Canadienne	Cath													1	1		1	Français		8
9			Marie Louis	M	B	Fils	C	15 Fev	1896	5																						1			9
10			Lionce	M	B	..	..	25 Fev	1897	4																									10
11			Laurenza	M	B	..	..	15 Mars	1898	3																									11
12			Joseph	M	B	..	..	24 Oct	1900	1																									12
13			Mary	F	B	Fille	C	19 Jan	1881	20								Com		1		1			12		1200			1	1		1			13
14	4	4	Tremblay Achille	M	B	Chef	M	16 Mar	1866	36	Qc			Français	Canadien	Cath	Marchand Epic		1							1200			1	1	1	1	Français		14
15			Rosina	F	B	Epouse	M	17 Fev	1870	31	Qc			Français	Canadienne	Cath													1	1		1	..		15
16			Augustin	M	B	Fils	C	8 Mars	1888	13	Qc																	10	1	1	1	1			16
17			Ernest	M	B	..	C	24 Oct	1889	11	..			..	..	..												10	1	1		1	..		17
18			Maria	F	B	Fille	C	17 Oct	1892	8	..			..	..	..												10	1	1		1	..		18
19			Odilon	M	B	..	..	5 Juill	1895	5	..			..	..	..													1			1	..		19
20	5	5	Auger Joseph	M	B	Chef	M	5 Mars	1878	23	Qc			Français	Canadien	..	Com		1		1			12		1200			1	1	1	1	..		20
21			Marie	F	B	Epouse	M	3 Juin	1873	27	..			..	..	..													1	1		1	..		21
22			Evarea	M	B	Fils	C	3 Sept	1899	5	..			..	..	..																1			22
23	6	6	Tremblay Alphide	M	B	Chef	M	1 Nov	1867	34	Qc			Français	Canadien	..	Marchand Epic		1							1200			1	1	1	1	..		23
24			Optimas	F	B	Epouse	M	18 Juin	1874	27	Qc			..	..	..													1	1		1	..		24
25			Adaline	F	B	Fille	C	16 Fev	1894	6	Qc			..	..	..												10	1	1		1	..		25
26			Romaine	M	B	Fils	C	27 Nov	1899	2	..			..	..	..																	..		26
27			Joseph	M	B	Associé	C	20 Mars	1878	36	..			..	..	..	Marchand Epic		1		1					1200			1	1	1	1	..		27
28			Sophie	F	B	Mère	V	26 Août	1830	71	..			..	..	..													1			1	..		28
29			Bernier Joseph	M	B	Hom	C	18 Sept	1879	21	..			..	..	..	Com		1		1			2		300			1	1	1	1	..		29
30	7	7	Brenon Henry	M	B	Chef	M	5 Jan	1838	31	Qc			Français	Canadien	..	Journalier				1											1	Français		30
31			Philomène	F	B	Epouse	M	3 Avril	1877	24	..			Français	Canadienne	..													1	1		1	..		31
32			Marie Anna	F	B	Fille	C	1 Jan	1901	1	..			..	..	..																			32
33	8	8	Evans Charley	M	B	Chef	M	22 Dec	1869	32	Angleterre	1897	-	Anglaise	Canadien	..	Journalier		1		1										1	1	Anglaise		33
34			Olivia	F	B	Epouse	M	22 Juin	1876	25	Qc			Française	Canadienne	..													1	1		1	Française		34
35			Thomas	M	B	Fils	C	13 Sept	1898	2	..			..	..	..																			35
36			Marie Alice	F	B	Fille	C	19 Fev	1900	1	..			..	..	..																			36
37			Laurent	M	B	Fils	C	18 Fev	1900		..			..	..	..																			37
38	9	9	Gobeil Charley	M	B	Chef	M	15 Mars	1864	37	Allemande	1870	1897	Allemande	Canadien	Cath	Journalier		1		1								1	1	1	1			38
39			Georgina	F	B	Epouse	M	29 Juin	1861	40	Qc			Française	Canadienne	..													1	1		1			39
40			Gilbert	F	B	Fille	C	15 Avril	1892	9	..			..	..	..																1			40
41			Charles	M	B	Fils	C	12 Fev	1895	6	..			..	..	..																			41
42			Marie Anne	F	B	Fille	C	26 Jan	1899	2	..			..	..	..																			42
43			Marie Louise	F	B	Fille	C	23 Fev	1901		..			..	..	..																			43
44			Brenon Joseph	M	B	Fils	C	14 Oct	1887	13	..			..	..	..	Journalier		1		1											1			44
45	10	10	Simard Augustin	M	B	Chef	M	8 Avril	1865	36	Qc			Français	Canadien	Cath	Agt Voyageur		1		1			12		1200			1	1		1	..		45
46			Alexis	F	B	Epouse	M	14 Nov	1867	34	..			Française	Canadienne	..														1		1	..		46
47			Juliana	F	B	Fille	C	1 Oct	1893	8	..			..	..	..												10	1	1		1	..		47
48			Joseph	M	B	Fils	C	1 Avril	1896	4	..			..	..	..												10	1	1		1	..		48
49			Nicole	M	B	Fils	C	4 Sept	1898	6	..			..	..	..												10	1			1	..		49
50			Edmond	M	B	Fils	C	29 Dec	1896	5	..			..	..	..																1			50